

# 100 - Level 4

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

**[00:25]** ---

*Sharpening my eyes*

**[00:28]** ---

*Worn-out phrases or pretending  
to be someone else won't satisfy me*

**[00:34]** ---

*Spark, be gone*

**[00:38]** ---

*You're going to talk big using  
borrowed authority again, aren't you?*

**[00:43]** ---

*The best play in the house  
in the murky final moments*

**[00:45]** ---

*I don't think I can lose at all  
at the forefront of the stage*

**[00:49]** ---

*Twenty-four seven, come on, fight it out*

**[00:51]** ---

*Having lost the sun, I look for the moon*

**[01:00]** ---

*We even lose sight of what  
we used to be able to see*

**[01:04]** ---

*and start drowning in a sea of memories*

**[01:09]** ---

*And yet, why are you ignoring  
even what we vowed to each other*

**[01:13]** ---

*and getting your next passport?*

**[01:17]** ---

*Rebel one! When will the eternal voice  
reach your heart again?*

**[01:21]** ---

*Rebel one! Let me hear*

*the eternal voice again*

**[01:26]** ---

*Rebel one! When will the eternal voice  
reach your heart again?*

**[01:30]** ---

*Rebel one! Turning point*

**[01:43]** ---

Stop it! If you give it more shocks  
than you already have, it'll...!

**[01:52]** ---

How dare you... Allen Walker!

**[02:03]** ---

That wasn't very nice.

**[02:06]** ---

I did it because I have faith in you,  
you stupid apprentice.

**[02:12]** ---

Don't worry. She's unconscious, that's all.

**[02:16]** ---

Good...

**[02:37]** ---

Level 4

**[03:05]** ---

Stop... it...

**[03:08]** ---

Stop... it...!

**[03:20]** ---

Hey... this can't be happening,  
right? Bak... Reever...

**[03:24]** ---

Fools... Akuma can't be  
stopped by people like you!

**[03:33]** ---

They are living weapons.  
That's why we named them Akuma.

**[04:00]** ---

Is that number...?!

**[04:15]** ---

It's my fault!

**[04:18]** ---

Because I went after Tup...

**[04:22]** ---

Because... I got caught that time...

**[04:26]** ---

This one's still alive!

**[04:33]** ---

Johnny!

**[04:40]** ---

We're gonna get you out of this now!

**[04:41]** ---

Hang in there, Johnny!

**[04:44]** ---

Branch Chief...

**[04:46]** ---

Tup is...

**[04:51]** ---

Reni! Confine those Skulls!

**[04:54]** ---

Got it!

**[04:59]** ---

Good job! Everyone, run!

**[05:02]** ---

Hurry up and get away from here!

**[05:05]** ---

Shoot! The power source is...

**[05:06]** ---

Dammit! The barrier is...!

**[05:29]** ---

Dammit!

**[05:38]** ---

Okay!

**[05:49]** ---

It's all my fault.

**[06:04]** ---

Because I tried to save Tup...

**[06:08]** ---

...everyone tried to save Tup and me...

**[06:15]** ---

It's my fault!

**[06:31]** ---

This is...

**[06:34]** ---

Al... len...

**[06:37]** ---

Al... len...

**[06:41]** ---

I-It... has... evolved...

**[06:58]** ---

I'm... sorry... that we couldn't... hold out...

**[07:52]** ---

I'm... Level 4.

**[07:59]** ---

Marie, what's the matter?

**[08:01]** ---

Y-Yes... This is... an Akuma's noise.

**[08:06]** ---

What's wrong?!

**[08:07]** ---

What is this?! I've never heard  
a noise like this before!

**[08:36]** ---

How terrible...

**[08:40]** ---

I've never seen a soul like this before.

**[08:42]** ---

The soul inside him is...

**[08:46]** ---

...too terrible...

**[09:17]** ---

So this is Level 4...

**[09:20]** ---

This is terrible.

**[09:22]** ---

I can't bear to watch.

**[09:35]** ---

A-Allen...

**[09:38]** ---

Allen... I'm sorry.

**[09:42]** ---

Help...

**[09:44]** ---

Johnny...

**[09:46]** ---

Save... everyone...

**[09:49]** ---

I'm sorry... I'm sorry.

**[09:52]** ---

Save them... Save them...!

**[10:09]** ---

Who is "everyone"?

**[10:13]** ---

Are you crying?

**[10:16]** ---

Yes... for those who died,  
and for you and your soul...

**[10:25]** ---

But this is it!

**[10:39]** ---

I'll destroy you for your sake... Level 4!

**[10:52]** ---

Hm?!

**[10:53]** ---

Is that...?!

**[10:54]** ---

Bookman!

**[10:55]** ---

Hm?

**[10:55]** ---

There are injured people  
over there! Please help them!

**[11:06]** ---

I'd better hurry up! I need to bring  
him down... before he awakens!

**[11:21]** ---

Why is a shiver running down my spine?

**[11:23]** ---

Why is so much fear welling up inside me?

**[11:27]** ---

So this is what Level 4 is like?

**[11:29]** ---

This overwhelming presence is Level 4?

**[11:39]** ---

Oh, that's right. I've forgotten it.

**[11:43]** ---

This place is the  
Black Order's headquarters.

**[12:01]** ---

I'm a massacre weapon.

**[12:03]** ---

I'll carry out the purpose of my existence.

**[12:24]** ---

What is this that I'm sensing?

**[12:27]** ---

Gate 26?

**[12:29]** ---

Marie, are you there?

**[12:32]** ---

Yes, Master.

**[12:34]** ---

What's happening there?

**[12:36]** ---

Actually, a type of Akuma that we've  
never seen before has appeared.

**[12:38]** ---

That's a Level 4.

**[12:41]** ---

Level 4?!

**[12:43]** ---

Akuma... So this weapon  
still continues to evolve?

**[12:50]** ---

It's a machine weapon, and yet,  
it appears as if it's a human.

**[12:55]** ---

Everything about this war between  
the Black Order and Akuma,

**[12:59]** ---

which has been going on for  
100 years, is recorded within me.

**[13:03]** ---

However, the final form  
of Akuma is still unknown,

**[13:07]** ---

and in terms of their evolution,  
only up to Level 3 have been confirmed.

**[13:12]** ---

In other words, this moment is the first  
contact with Level 4 for Bookmen,

**[13:16]** ---

as well as the Order--  
no, actually, for all of mankind.

**[13:24]** ---

Level 4...!

**[13:25]** ---

Level 4, you said?!

**[13:31]** ---

I'm not gonna let you kill anyone anymore!

**[13:41]** ---

I won't let you get away!

**[13:48]** ---

What're these feelings?

**[13:51]** ---

Even though I'm the one attacking,

**[13:53]** ---

the more I hit him, the more these  
feelings spread within me...

**[13:57]** ---

These feelings are of  
helplessness... and despair...!

**[14:07]** ---

Edge End!

**[14:12]** ---

Please! Disappear!

**[14:22]** ---

You'll be the first.

**[14:44]** ---

A-Allen!

**[15:12]** ---

What power...!

**[15:16]** ---

Allen is...!

**[15:19]** ---

Walker...

**[15:22]** ---

Al... len...

**[15:29]** ---

Now, next!

**[15:47]** ---

What's this?!

**[15:48]** ---

Ahhhhh! My ears...!

**[15:51]** ---

Marie! Marie! Are you okay?!

**[15:58]** ---

What on earth is this noise?

**[16:01]** ---

Oh, no...

**[16:02]** ---

The dizziness it causes is weakening  
my synchronization with Innocence.

**[16:09]** ---

What's this noise?!

**[16:11]** ---

It's causing me to lose my sense of balance!

**[16:15]** ---

The bastard is screaming...!

**[16:18]** ---

On! Gataru!

**[16:31]** ---

You won't be affected by this, right, Maria?

**[16:34]** ---

Use Carte Garde to control me!

**[16:37]** ---

Hm?

**[16:46]** ---

There are many humans here, huh?

**[16:50]** ---

Y-You jerk...!

**[17:19]** ---

L-Link...?

**[17:21]** ---

We can't have you die yet.

**[17:26]** ---

Wh... What?!

**[17:34]** ---

D... Don't tell me...

**[17:52]** ---

Everyone from the Science Section is...?

**[17:55]** ---

Don't tell me... everything is...

**[17:58]** ---

Bookman... Marie... Miranda-san...

**[18:03]** ---

Master...

**[18:05]** ---

E-Everyone disappeared?

**[18:07]** ---

That can't be right! To think that  
the Generals have been defeated...!

**[18:21]** ---

You fools! You fools!

**[18:22]** ---

Good job, Level 4!

**[18:25]** ---

Hm?

**[18:25]** ---

Just as expected from our  
and the Earl's weapon!

**[18:29]** ---

Now, let us out of here!

**[18:32]** ---

We need to return soon,  
or we'll cause the Earl trouble.

**[18:36]** ---

If it's you, it'll be easy  
to break a barrier like this.

**[18:49]** ---

What?

**[18:50]** ---

Huh?!

**[18:54]** ---

Y-You idiot...!

**[18:57]** ---

Don't kill me!

**[19:02]** ---

You bastard...!

**[19:15]** ---

Sorry.

**[19:19]** ---

I'm so excited right now...

**[19:22]** ---

...that I can't be satisfied  
unless I kill more and more.

**[19:27]** ---

There are more humans  
behind this, aren't there?

**[19:32]** ---

Sh-Shoot! He's going to head  
to the Order headquarters!

**[19:36]** ---

D... Don't...

**[19:43]** ---

Walker...?!

**[19:45]** ---

Walker!

**[19:59]** ---

Wh-What's this thing?

**[20:01]** ---

C-Contact the command center!

**[20:10]** ---

An Akuma has entered  
headquarters from Lab 5!

**[20:13]** ---

What?!

**[20:16]** ---

Lab 5 has been annihilated!  
The Akuma went outside the lab!

**[20:21]** ---

I repeat! An Akuma has entered  
headquarters from Lab 5!

**[20:26]** ---

An Akuma has...?

**[20:28]** ---

It appears that it has evolved to Level 4.

**[20:31]** ---

We haven't been able to confirm  
the Exorcists' safety inside Lab 5!

**[20:35]** ---

I repeat!

**[20:37]** ---

Walker! Allen Walker!

**[20:40]** ---

Allen...! Allen Walker!

**[20:44]** ---

Allen...! Allen!

**[20:58]** ---

*Just as a heart-shaped cloud  
changes its shape*

**[21:09]** ---

*I will probably change, too*

**[21:17]** ---

*Just like the sun is still there  
even though you can't see it after it sets*

**[21:28]** ---

*it's a dream that I cannot let go*

**[21:38]** ---

*I'll show you that I can change  
countless destinies*

**[21:50]** ---

*What exactly can I do now  
with these two hands?*

**[21:59]** ---

*Reach out from inside*

**[22:21]** ---

Preview

**[22:22]** ---

The Level 4 causes every  
possible kind of destruction

**[22:23]** ---

and makes its way deep inside of the Order.

**[22:28]** ---

As it moves forward,  
it finds its new target.

**[22:33]** ---

On the next episode of *D.Gray-man*!

**[22:35]** ---

"To the God I Hate So Much."

**[22:37]** ---

To the God I Hate So Much

**[22:38]** ---

Bring salvation to this poor Akuma's soul!

**[22:41]** ---

Lero... We have a new transfer student.

**[22:41]** ---

*D.Gray* Bonus Theater

**[22:45]** ---

This is Level 4-*kun*.

**[22:47]** ---

Nice to meet you.

**[22:48]** ---

Level... 4...

**[22:51]** ---

Fo... That brings back memories.

**[22:54]** ---

Hm...? Hey!

**[22:55]** ---

Wh-What's the matter?

**[22:56]** ---

---

Revision #1

Created 2026-02-04 23:04:14 UTC by whimsee

Updated 2026-02-04 23:04:14 UTC by whimsee